



Erasmus+

Gairės darbui su pagalbinėmis organizacijomis

1 pagrindinio veiksmo suaugusiųjų švietimo, profesinio
mokymo ir bendrojo ugdymo sritims

Turinys

1. Įvadas.....	3
2. Kas yra pagalbinė organizacija?.....	3
3. Taikytinos dotacijos sutarties nuostatos.....	4
4. Neatlygintinai veikiančios pagalbinės organizacijos ir konsorciumo nariai	4
5. Ar turėtumėte bendradarbiauti su pagalbine organizacija?	4
6. Kokybės standartai, taikomi dirbant su pagalbinėmis organizacijomis.....	7
7. „Erasmus“ kokybės standartų nesilaikymo pasekmės	9
8. Kaip parengti sutartį su pagalbine organizacija?	9
8.1. Vykdytinos užduotys	10
8.2. Kokybės kontrolės mechanizmai	10
8.3. Pasekmės, jei projektas yra blogai įgyvendinamas arba nepavyksta jo įgyvendinti	11
8.4. <i>Force majeure</i> ir lankstumo mechanizmai	11

Pastaba: šiame dokumente pateikiamos nuorodos į standartinę dotacijos sutartį, kuri taikoma 2023 m. ir vėlesniems kvietimams teikti paraiškas.

1. Įvadas

Šio dokumento tikslas – pateikti gaires dotaciją pagal „Erasmus+“ 1 pagrindinį veiksmą gaunančioms organizacijoms, norinčioms bendradarbiauti su pagalbine organizacija, kaip numatyta „Erasmus+“ programos vadove. Šios gairės aktualios akredituotų projektų ir trumpalaikių projektų pagal 1 pagrindinį veiksmą suaugusiųjų švietimo, profesinio mokymo ir bendrojo ugdymo srityse dotacijas gaunančioms organizacijoms.

Šio dokumento turinys yra rekomendacinio pobūdžio, todėl jame nenustatomos jokios taisyklės, išskyrus tas, kurios nurodomos „Erasmus+“ programos vadove ir „Erasmus“ kokybės standartuose.

Be to, rekomenduojamas įvairių „Erasmus+“ dotacijų gavėjų ir pagalbinių organizacijų sutarties punktų tekstas yra tik rekomendacinio pobūdžio. Nėra privaloma įtraukti būtent tokios formos tekstą – labiau rekomenduojama pritaikyti formuluotę ir turinį prie savo nacionalinės teisinės sistemos ir konkrečių projekto aplinkybių.

Gairėse nepateikiamas išsamus elementų, kurie turi būti įtraukti į sutartį su pagalba teikiančiomis organizacijomis, sąrašas. Dėmesys sutelkiamas į nedidelę dalį temų, kurios yra labai svarbios siekiant užtikrinti atitiktį „Erasmus“ kokybės standartams.

Todėl nei Europos Komisija, nei nacionalinė agentūra nėra atsakingos, jei kyla pretenzijų, susijusių su šių gairių vykdymu.

2. Kas yra pagalbinių organizacija?

Pagalbinė organizacija – tai bet kuri organizacija (arba kitas dotacijų gavėjui nepriklausantis subjektas), kuri padeda dotacijų gavėjui atlikti konkrečias įgyvendinimo užduotis už atlygį arba neatlygintinai. Ši apibrėžtis ir papildomos gairės, kaip dirbti su pagalbinių organizacijomis, yra pateiktos „Erasmus“ kokybės standartuose:

Pagalbinės organizacijos, skaidrumas ir atsakomybė: Finansavimą gaunančios organizacijos gali gauti su praktiniais projekto įgyvendinimo aspektais susijusias konsultacijas, pagalbą ar paslaugas iš kitų organizacijų, jei jos kontroliuoja vykdomos veiklos turinį, kokybę ir rezultatus, kaip aprašyta dalyje „Pagrindinės užduotys“.

Jei finansavimą gaunančios organizacijos Programos lėšomis sumoka kitoms organizacijoms už konkrečias įgyvendinimo užduotis, būtina oficialiai apibrėžti tokių organizacijų įsipareigojimus ir taip užtikrinti atitiktį „Erasmus“ kokybės standartams bei Sąjungos lėšų apsaugą. Į oficialų finansavimą gaunančios organizacijos ir paslaugos teikėjo susitarimą būtina įtraukti tokius elementus kaip vykdytinios užduotys, kokybės kontrolės mechanizmai, pasekmės prasto arba nesėkmingo įgyvendinimo atveju, lankstumo mechanizmai sutartos veiklos atšaukimo ar atidėjimo atveju taip užtikrinant sąžiningą ir subalansuotą rizikos pasidalijimą nenumatytų įvykių atveju. Dokumentai, kuriuose apibrėžti šie įsipareigojimai, turi būti prieinami nacionalinei agentūrai patikrinti.

Organizacijos, kurios padeda finansavimą gaunančioms organizacijoms atlikti konkrečias įgyvendinimo užduotis (už užmokestį ar savanoriškai), bus laikomos pagalbinių organizacijomis ir turi būti užregistruotos oficialiose atskaitomybės priemonėse. Pagalbinių organizacijų dalyvavimas turi duoti akivaizdžios naudos finansavimą gaunančios organizacijos plėtrai ir mobilumo veiklos kokybei.

Nepriklausomai nuo to, ar dalyvauja kitos organizacijos, finansavimą gaunanti organizacija bus atsakinga už įvykdytos veiklos rezultatus ir kokybę.

Priimančiosios organizacijos paprastai nėra pagalbinės organizacijos, tačiau jei priimančioji organizacija atlieka papildomas užduotis (pvz., kaip nurodyta 8.1 punkte), ji laikoma ir priimančiąja organizacija, ir pagalbine organizacija.

3. Taikytinos dotacijos sutarties nuostatos

Kai pagalbinė organizacija atlieka vieną ar daugiau projekto užduočių už atlyginimą, ji yra laikoma subrangovu. Jos dalyvavimas yra apibrėžiamas dotacijos sutarties 9.3 straipsnyje.

9.3 straipsnis numato, kad jūsų organizacija, kaip projekto dotacijos gavėjas, privalo užtikrinti, kad pagalbinė organizacija sutiktų su tais pačiais sutartiniais įsipareigojimais, kaip ir jūsų organizacija, pasirašydama dotacijos sutartį. Pagrindinės atsakomybės visgi lieka jūsų organizacijai, kaip paaiškinama toliau šiame dokumente.

Labai svarbu turėti omenyje, kad pagal dotacijos sutartį, pagrindinių užduočių negalima perduoti subrangovams. Ši taisyklė susiaurina užduočių, kurias galima svarstyti dėl subrangos sutarčių sudarymo mobilumo projekte, skaičių, nes dauguma projekto užduočių yra pagrindinės užduotys dėl paprasto ir standartizuoto projekto veiklos pobūdžio (pavyzdžių ir daugiau informacijos rasite 8.1 punkte).

Įprastinių paslaugų ir prekių, reikalingų projekto įgyvendinimui, pirkimas nėra laikomas subrangos sutartimi (pvz. kelionės bilietų užsakymas iš kelionių agentūros, draudimo pirkimas ir t.t.)

4. Neatlygintinai veikiančios pagalbinės organizacijos ir konsorciumo nariai

Dotacijos sutarties 9.3 straipsnis netaikomas nei neatlygintinai veikiančioms pagalbinėms organizacijoms, nei konsorciumo nariams, veikiantiems kaip pagalbinės organizacijos kitoms konsorciumo organizacijoms, nes visi konsorciumo nariai yra pasirašę dotacijos sutartį, todėl, pagal apibrėžtį, su jais negali būti sudaroma sutartis ar subrangos sutartis.

Tačiau svarbu suprasti, kad apribojimai deleguoti pagrindines užduotis ir „Erasmus“ kokybės standartuose apibrėžti reikalavimai yra taikomi tiek ir neatlygintinai veikiančioms pagalbinėms organizacijoms, tiek ir konsorciumo nariams, kurie veikia kaip pagalbinės organizacijos, prisiimdamos užduotis, kurias paprastai atlieka siunčiančioji organizacija arba konsorciumo koordinatorius.

Konsorciumo koordinatoriai niekada negali būti laikomi pagalbinėmis organizacijomis, nes jų įsipareigojimai iš esmės yra daug platesni, jie yra atsakingi už „Erasmus“ kokybės standartų laikymąsi visose jų projekto veiklose.

5. Ar turėtumėte bendradarbiauti su pagalbine organizacija?

Norint suprasti pagalbinėms organizacijoms taikomas taisykles ir kokybės standartus, svarbu nepamiršti pačios programos „Erasmus+“ 1 pagrindinio veiksmo esmės. 1 pagrindiniu veiksmu siekiama dviejų bendrų tikslų: užtikrinti asmenims mobilumo mokymosi tikslais galimybes ir ugdyti švietimo įstaigų, organizuojančių šią mobilumo veiklą, gebėjimus.

Jei finansavimą gaunanti organizacija per daug pasikliauja pagalbine organizacija, gali būti, kad dėl to ji neįgyja naujų gebėjimų ir institucinių žinių, o tai reiškia, kad programos lėšos

naudojamos netinkamai. Todėl kokybės standartuose nustatyti išsamūs darbo su pagalbinėmis organizacijomis reikalavimai.

Įgyvendinant „Erasmus+“ projektus, tenka atlikti veiklos ir administracinės užduotis, kurių švietimo įstaigos nėra įpratusios atlikti savo kasdieniame darbe. Pasikliauti pagalbine organizacija, kuri palengvina projektų valdymą, gali atrodyti viliojančiai. Tačiau žvelgiant iš bendro programos tikslo perspektyvos, tai kelia riziką, kad sumažės projekto poveikis ir kokybė, nes būtent imantis naujų užduočių ir įveikiant iššūkius, kuriais nauji instituciniai gebėjimai. Pagalbinės organizacijos pasitelkimas tam, kad būtų išvengta naujų iššūkių, gali reikšmingai sumažinti ilgalaikį teigiamą poveikį finansavimą gaunančiai organizacijai. Institucinis mokymasis ir gebėjimų ugdymas nėra lengvi procesai – nėra trumpų kelių į sėkmę.

Jei rengdami ar įgyvendindami projektą susiduriate su sunkumais, yra įvairių sprendimų, kuriuos galite pritaikyti nesikreipdami į pagalbinę organizaciją:

- Jei jums reikia pagalbos suprasti programos taisykles, kreipkitės pagalbos į savo nacionalinę agentūrą. Ji yra vienintelė kompetentinga institucija, galinti pateikti patikimus atsakymus.
- Jei labiau ieškote neoficialių praktinių patarimų, verta pasiklausti kolegų, dirbančių panašiose jūsų regiono švietimo įstaigose ir turinčių daugiau patirties programos „Erasmus+“ srityje. Galite susisiekti su savo nacionaline agentūra ir pasiteirauti apie galimybes susitikti su kitais „Erasmus+“ dotacijų gavėjais per seminarus ir praktinius užsiėmimus.
- Galiausiai, jei jums sunku dėl užduočių skaičiaus ar sudėtingumo, turėtumėte apsvarstyti galimybę bent laikinai sumažinti savo ambicijas. Sėkmė programoje „Erasmus+“ matuojama ne pagal tai, kiek veiklų galite suorganizuoti. Svarbiausia yra institucinė plėtra, todėl daugiau laiko skirdami kokybei, o ne kiekybei, padidinsite savo sėkmės galimybes.

Trumpai tariant, paprastai geriausias ir saugiausias būdas judėti pirmyn yra savarankiškai atlikti projekto užduotis. Sprendimas, ar dirbti su pagalbinėmis organizacijomis, visiškai priklauso nuo jūsų - programa „Erasmus+“ nereikalauja ir nesiūlo dirbti su pagalbinėmis organizacijomis.

Kita vertus, jei esate įsitikinę, kad išorinė pagalba galėtų iš tiesų pastiprinti jūsų organizacijos projektą, turėtumėte turėti aišką ir konkrečią idėją apie tai, ko norite iš pagalbinės organizacijos. Turint aišką tikslą įtraukti pagalbinę organizaciją, bus daug lengviau apibrėžti bendradarbiavimą su ja ir jį pagrįsti. Pavyzdžiui, konkreti priežastis laikinai bendradarbiauti su pagalbine organizacija galėtų būti siekis pirmą kartą organizuoti tam tikros rūšies veiklą arba išplėsti partnerių tinklą į naują šalį.

Kita vertus, jei ketinate dirbti su pagalbine organizacija, nes manote, kad programa „Erasmus+“ apskritai yra sudėtinga, tai nėra geras ženklas. Tai reiškia, kad rizikuojate, jog pagalbinė organizacija veiksmingai vykdys jūsų projektą už jus. Taip prarandama galimybė sustiprinti savo organizacijos žinias ir gebėjimus, be to, kyla pavojus, kad bus pažeistos programos taisyklės ir kokybės standartai.

Jei nuspręsite bendradarbiauti su pagalbine organizacija, turėtumėte žinoti apie su tuo susijusią riziką. Deja, „Erasmus+“ programos lėšos dažnai tampa grobuoniškų organizacijų ir asmenų, kurie siekia išvilioti pinigus iš dotacijų gavėjų, o mainais už tai teikia nekokybiškas paslaugas, taikiniu.

Todėl turėtumėte atsakingai rinktis pagalbinę organizaciją. Tam tikri elgesio tipai gali būti „raudonosios vėliavos“, iš anksto nurodančios galimai problemines organizacijas ir įspėjančios, kad geriau su jomis nedirbti. „Raudonųjų vėliavų“ elgesio pavyzdžiai:

- x **Siūlyti ar prašyti parašyti paraišką ar ataskaitas (už užmokestį ar neatlygintinai)** – tai šiurkštus „Erasmus+“ taisyklių pažeidimas ir labai tikėtina, kad jūsų organizacija turės grąžinti „Erasmus+“ lėšas. Kaip nurodoma programos vadove, vienos iš priežasčių, dėl kurių projektas gali būti pašalintas iš atrankos proceso - jei paraiškos turinys nėra originalus ir/arba už paraiškos parengimą buvo sumokėta kitoms organizacijoms ar fiziniams asmenims, kurie nėra susiję su organizacija. Akredituotoms organizacijoms taip pat gali būti svarstomas skubus akreditacijos sustabdymas, jei paraiškos ar ataskaitų rengimas buvo perduotas kitam subjektui.
- x **Prašymas suteikti prieigą prie jūsų paraiškų ar projektų „Erasmus+“ IT priemonėse** – jūsų organizacija yra savo projekto savininkė ir tik ji turėtų turėti prieigą prie savo duomenų „Erasmus+“ IT priemonėse. Tai ypač svarbu, nes šiose priemonėse saugomi dalyvių asmens duomenys ir suteikiama prieiga prie su jūsų projektu susijusių veiksmų, kuriuos galite leisti atlikti tik jūs. Niekada neturėtumėte suteikti prieigos prie savo projekto „Erasmus+“ priemonėse jokiai organizacijai, kuri nėra pasirašiusi jūsų dotacijos sutarties.
- x **Agresyvi reklama ir gąsdinimo taktika**, bandanti įtikinti jus, kad „Erasmus+“ yra pernelyg sudėtinga programa, kad jūsų organizacija galėtų pati ją įgyvendinti. Tūkstančiai mokyklų, profesinio mokymo įstaigų bei suaugusiųjų švietimo teikėjų visoje Europoje sėkmingai dalyvavo programoje „Erasmus+“ visiškai savarankiškai – galite ir jūs! Pirmą kartą dalyvauti programoje „Erasmus+“ gali būti sudėtinga, tačiau tai tikrai įmanoma. Šios kelionės patirtis nepaprastai praturtins jūsų organizaciją. Jei pagalbinė organizacija bando jus įtikinti, kad be jos negalite to padaryti, tai aiškus ženklas, kad jums geriau su ja nedirbti. Agresyvūs reklamuotojai dažnai kreipiasi į organizacijas, kurių pavadinimas yra jūsų nacionalinės agentūros viešame naujai akredituotų organizacijų ar atrinktų projektų sąrašė. Jau įrodėte, kad galite dirbti pagal programą „Erasmus+“ – neturėtumėte leisti, kad jus paveiktų asmenys ar organizacijos, bandantys jums parduoti paslaugas, kurių jums nereikia.
- x **Prieštaravimas nacionalinei agentūrai** Nacionalinės agentūras įgyvendinti programą „Erasmus+“ įgalioja Europos Komisija ir atitinkamos šalies ministerijos. Nacionalinės agentūros yra atsakingos už paraiškų vertinimą, dotacijų sutarčių sudarymą, finansuotų projektų įgyvendinimo priežiūrą ir jų vertinimą jiems pasibaigus. Todėl jūsų nacionalinė agentūra yra kompetentingiausia institucija, galinti išaiškinti programos taisykles, patarti ir atsakyti į jums rūpimus klausimus. Neturėtumėte pasitikėti jokia organizacija ar asmeniu, teigiančiu, kad jis geriau išmano apie programą „Erasmus+“ nei jūsų nacionalinė agentūra.
- x **Teiginiai, kad organizacija veikia nacionalinės agentūros vardu arba kad yra kitaip susijusi su programa „Erasmus+“** – ypatingais atvejais, asmenys ir organizacijos, visiškai nesusiję su programa „Erasmus+“, bando prisistatyti kaip institucijos, rengiančios paraiškas, ataskaitas ir panašias oficialias užduotis. Deja, „Erasmus+“ pavadinimą ir ES vėliavą galima palyginti lengvai pridėti prie bet kokio daikto arba įrašyti į savo elektroninio pašto parašą. Visada turėtumėte būti atsargūs vykdydami oficialią komunikaciją apie savo projektą. Taip pat turėtumėte vengti organizacijų ar asmenų, kurie nedirba jūsų „Erasmus+“ nacionalinėje agentūroje, bet prisistato kaip nors susiję su programa „Erasmus+“, naudodami jos pavadinimą ir simbolius.
- x **Atsisakymas į sutartį įtraukti „Erasmus“ kokybės standartuose reikalaujamus elementus** – pagalbinės organizacijos turi būti pasirengusios laikytis „Erasmus“ kokybės standartų, o tai reiškia, kad jos sutartyje su jūsų organizacija turi būti prisiimti aiškią atsakomybę. Šie elementai apibrėžti „Erasmus“ kokybės standartuose ir toliau aiškinami šiame dokumente. Jais siekiama apsaugoti jūsų organizaciją, dalyvius ir Europos Sąjungos finansavimą. Noras prisiimti šiuos įsipareigojimus yra geras ženklas, rodantis, ar pagalbinė organizacija bus patikimas ir atsidavęs partneris ar ne.

- x **Tyčinis bandymas jus suklaidinti supainiojant 1 pagrindinio veiksmo ir 2 pagrindinio veiksmo taisykles** – nors niekam nekelia nerimo tai, kad painiojamos šių dviejų veiksmų detalės, turėtumėte nepamiršti, kad „partneriai“ 1 pagrindiniame veiksmo ir 2 pagrindiniame veiksmo turi labai skirtingą reikšmę. Svarbiausia, kad, 1 pagrindinio veiksmo atveju, negalima teikti bendros paraiškos su partneriais iš užsienio – projekto finansavimu ir valdymu visada rūpinasi siunčiančioji šalis. Jei jūsų pašnekovas bando jus įtikinti, kad jam leidžiama kartu rašyti jūsų 1 pagrindinio veiksmo paraišką, ir jei tuo pačiu metu jis rodo pelno siekiančius ketinimus, prieš priiimant bet kokius įsipareigojimus geriausia pasikonsultuoti su savo nacionaline agentūra ir išsiaiškinti šį klausimą.
- x **Prašymas skirti visas organizacinės paramos lėšas kaip atlygį už paslaugas** – organizacinė parama skirta padėti jūsų organizacijai įgyvendinti projektą ir stiprinti jos gebėjimus. Mokėti visą organizacinės paramos sumą už pagalbinių organizacijų teikiamas paslaugas yra neproporcinga, atsižvelgiant į tai, kad jos gali atlikti tik smulkias užduotis, o jūsų organizacija vis tiek turi pati įgyvendinti pagrindines užduotis. Taip naudodamiesi organizacine parama negalėsite pakankamai kokybiškai įgyvendinti savo projekto. Kraštutiniais atvejais, pagalbines organizacijos gali prašyti, kad joms pervestumėte dalį lėšų iš kitų dotacijos kategorijų (pavyzdžiui, individualios paramos dalyviams), negaudami konkrečių tų dotacijos kategorijų paslaugų. Gali būti, kad turėsite „likusių“ lėšų, jei sutaupėte (pvz., apgyvendinimo ar kelionės išlaidoms), tačiau jos visada turėtų būti naudojamos dalyvių patirties kokybei gerinti arba projektui gerinti apskritai, o ne pagalbinių organizacijų pelnui.
- x **„Paketų“, po kurių didelė dalis visos projekto dotacijos bus sumokėta tai pačiai organizacijai, siūlymas** – jei jūsų pagalbines organizacija tuo pačiu metu teikia paslaugas (pvz., apgyvendina dalyvius ar teikia kitas paslaugas), galiausiai jų skirtingi mokesčiai gali sudaryti didelę visos dotacijos dalį. Tokie dideli pervedimai vienai organizacijai yra pavojaus signalas, nes rodo, kad esate nuo jos labai priklausomi, todėl jūsų projektas tampa pažeidžiamas kokybės ir naudos jūsų pačių organizacijai požiūriu, o pagalbines organizacijos priežiūra iš esmės tampa silpnesnė.

6. Kokybės standartai, taikomi dirbant su pagalbėmis organizacijomis

Šiame skyriuje žingsnis po žingsnio analizuojami taikomi „Erasmus“ kokybės standartai, kad suprastumėte visus elementus, į kuriuos turėtumėte atsižvelgti rengdamiesi dirbti su pagalbine organizacija.

Kokybės standartų nuostata	Paiškinimas
<i>Finansavimą gaunančios organizacijos turi kontroliuoti įgyvendinamos veiklos turinį, kokybę ir rezultatus, kaip aprašyta dalyje „Pagrindinės užduotys“.</i>	Jūsų organizacija yra savo projekto savininkė, todėl ji turi kontroliuoti viską, kas vyksta projekte. Turėdami savo darbuotojų ir išteklių, turite sugebėti prižiūrėti darbą, kurį už jus atlieka pagalbines organizacija, ypač jei ji tiesiogiai bendrauja su dalyviais. Jei manote, kad nesugebate to padaryti, dirbti su atitinkama pagalbine organizacija nerekomenduojama.
<i>Jeigu pagalbines organizacijos naudoja programos lėšas, kad sumokėtų kitoms organizacijoms už konkrečias įgyvendinimo užduotis, tokių organizacijų įsipareigojimai</i>	Ši nuostata reiškia, kad jūsų organizacija ir pagalbines organizacija turi sudaryti rašytinę sutartį. Šis įsipareigojimas netaikomas, jei parama teikiama nemokamai, tačiau rašytinis

<p><i>turi būti oficialiai apibrėžti, kad būtų užtikrintas „Erasmus“ kokybės standartų laikymasis ir Sąjungos lėšų apsauga.</i></p>	<p>įsipareigojimas visada suteiks jums daugiau garantijų.</p> <p>Jei tarp jūsų organizacijos ir pagalbinės organizacijos kyla problemų, jūsų nacionalinė agentūra, remdamasi savo žiniomis ir patirtimi, gali jums patarti, tačiau teisiniu požiūriu vienintelis jūsų teisių gynimo būdas yra sutartis, kurią pasirašėte su pagalbine organizacija. Programa „Erasmus+“ ar Europos Komisija negali suteikti jokios specialios apsaugos.</p>
<p><i>Į oficialų finansavimą gaunančios organizacijos ir paslaugos teikėjo susitarimą turi būti įtraukti šie elementai: vykdytinų užduotys, kokybės kontrolės mechanizmai, pasekmės prasto arba nesėkmingo įgyvendinimo atveju, lankstumo mechanizmai sutartos veiklos atšaukimo ar atidėjimo atveju taip užtikrinant sąžiningą ir subalansuotą rizikos pasidalijimą nenumatytų įvykių atveju.</i></p>	<p>Šioje nuostatoje išvardyti privalomi elementai, kurie turi būti jūsų sutartyje su pagalbine organizacija.</p> <p>Sutarties struktūra ir turinys išsamiau paaiškinami tolesniuose skirsniuose, įskaitant pavyzdines sąlygas, kurias galite naudoti, kad užtikrintumėte kokybės standartų laikymąsi.</p>
<p><i>Dokumentai, kuriuose apibrėžti šie įsipareigojimai, turi būti prieinami nacionalinei agentūrai patikrinti..</i></p>	<p>Ši nuostata leidžia nacionalinei agentūrai tikrinti, ar laikomasi kokybės standartų. Paprastai Nacionalinė agentūra paprašys jūsų sutarties su pagalbine organizacija kartu su galutine projekto ataskaita, tačiau ji taip pat gali būti peržiūreta per audito ar stebėsenos vizitą jūsų organizacijoje arba kaip bet kurios kitos ataskaitos dalis.</p>
<p><i>Pagalbinės organizacijos turi būti registruotos oficialiose atskaitomybės priemonėse.</i></p>	<p>Dirbdami su pagalbine organizacija privalote ją deklaruoti „Erasmus+“ ataskaitų teikimo priemonėje. Tuomet ši informacija bus automatiškai įtraukta į jūsų projekto ataskaitą.</p> <p>Tai svarbi taisyklė, nes neatskleidimas, kad dirbate su pagalbine organizacija, bus laikomas rimtu kokybės standartų pažeidimu. Tai gali turėti didelį neigiamą poveikį jūsų projekto vertinimo rezultatams.</p> <p>Jei nesate tikri, ar tam tikra organizacija patenka į pagalbinės organizacijos apibrėžtį, geriausia kreiptis į savo nacionalinę agentūrą.</p>
<p><i>Pagalbinių organizacijų dalyvavimas turi būti akivaizdžiai naudingas finansavimą gaunančios organizacijos plėtrai ir mobilumo veiklos kokybei.</i></p>	<p>Šioje nuostatoje nurodoma, kaip bus vertinamas jūsų darbas su pagalbine organizacija.</p> <p>Be to, vėlgi yra svarbus gebėjimų stiprinimo elementas: pagalbinių organizacijų dalyvavimas visada turėtų būti toks, kad jūsų organizacija galėtų mokytis iš patirties.</p> <p>Svarbu, kad dirbdami su pagalbine organizacija netaptumėte nuo jos priklausomi, bet kad</p>

	palaiapsniui didėtų jūsu gebėjimas dirbti savarankiškai.
<i>Nepriklausomai nuo to, ar dalyvauja kitos organizacijos, finansavimą gaunanti organizacija bus atsakinga už įvykdytos veiklos rezultatus ir kokybę.</i>	Ši paskutinė nuostata gali būti svarbiausia iš visų. Privalote gerai žinoti, kad jūsų organizacija yra projekto savininkė ir ji bus atsakinga už viską, ką pagalbinė organizacija daro arba ko nepadaro remdama jūsų projekto įgyvendinimą. Kai teikssite ataskaitas apie savo veiklos rezultatus, bet kokie trūkumai ar neigiama dalyvių patirtis bus vertinami kaip jūsų organizacijos darbas. Bet kokia pagalbinės organizacijos kaltė nebus laikoma pakankamu tokių problemų pateisinimu, nes jūsų pareiga yra prižiūrėti pagalbinę organizaciją.

7. „Erasmus“ kokybės standartų nesilaikymo pasekmės

Nacionalinės agentūros vaidmuo – padėti finansavimo gavėjams ir nukreipti juos visais projekto etapais – nuo paraiškos iki galutinės ataskaitos. Nacionalinė agentūra prižiūri, kaip įgyvendinami „Erasmus+“ projektai, kartu konsultuoja ir padeda finansavimo gavėjams laikytis taisyklių bei pasiekti kuo geresnių rezultatų.

Jei kyla abejonų, galite kreiptis į savo nacionalinę agentūrą ir paprašyti patarimo dėl planuojamų ar vykdomų susitarimų su bet kuria pagalbine organizacija. Tai suteiks nacionalinei agentūrai galimybę įspėti jus, jei jūsų veikloje yra akivaizdžių pažeidimų ar kokybės problemų.

Tačiau atkreipkite dėmesį, kad Nacionalinė agentūra negali veikti kaip teisinis jūsų sutarties tikrintojas ar tarpininkas tarp jūsų organizacijos ir paramą teikiančios organizacijos. Darbas su pagalbine organizacija nėra būtina dalyvavimo programoje „Erasmus+“ dalis. Tai yra leistina galimybė. Jei nuspręsite užmegzti tokius santykius, taip pat prisiimsite atsakomybę už pasekmes. Pagal „Erasmus+“ sutarčių taisyklės jūsų organizacija visada lieka visiškai atsakinga už jūsų vykdomos veiklos rezultatus ir kokybę.

Kokybės standartų nesilaikymas gali turėti įtakos galutiniam jūsų projekto vertinimo balui, todėl gali būti sumažinta projekto dotacija. Akredituotoms organizacijoms gali būti taikomos papildomos taisomosios priemonės. Vertinimo balai yra praeities veiklos rodikliai, naudojamų skirstant metinį biudžetą, dalis, o tai reiškia, kad žemi vertinimo balai gali lemti mažesnes dotacijas ateityje. Esant didelėms ar pasikartojančioms problemoms, Nacionalinė agentūra gali pradėti taikyti stebėjimo priemones arba sustabdyti jūsų akreditaciją. Išsamios su šiais aspektais susijusios taisyklės apibrėžtos Programos vadove (taisomosios priemonės), Nacionalinės agentūros kasmet skelbiamose biudžeto paskirstymo taisyklėse ir jūsų dotacijos sutartyje.

8. Kaip parengti sutartį su pagalbine organizacija?

Kaip paaiškinta programos „Erasmus“ kokybės standartuose, jei mokėsite už pagalbinės organizacijos paslaugas, būtina pasirašyti sutartį su ja, ir rekomenduojama tai padaryti net ir tuo atveju, jei pagalba yra nemokama. Atlygintinai veikiančių pagalbinių organizacijų atveju, ši sutartis nacionalinės agentūros prašymu turi būti pateikta peržiūrėti.

Šiame skirsnyje pateikiamos rekomendacijos, kaip nustatyti sutarties sąlygas, atitinkančias kokybės standartus.

8.1. Vykdytinios užduotys

Sutartyje turi būti aprašytos užduotys, kurias atliks pagalbinė organizacija.

Pagalbinių organizacijų užduotys **neturi apimti** „Erasmus+“ paraiškų rašymo ir nė vienos iš šių pagrindinių užduočių, apibrėžtų „Erasmus“ kokybės standartuose:

- programos lėšų finansinis valdymas;
- bendravimas su nacionaline agentūra;
- ataskaitų apie įgyvendintą veiklą teikimas (arba bet kokios formos prieiga prie projekto duomenų „Erasmus“ IT priemonėse);
- sprendimai, kurie turi tiesioginės įtakos įgyvendinamos veiklos turiniui, kokybei ir rezultatams (pvz., veiklos rūšies, trukmės ir priimančiosios organizacijos pasirinkimas, mokymosi rezultatų apibrėžimas ir vertinimas ir t. t.).

Todėl užduotys, kurias gali atlikti pagalbinės organizacijos, apsiriboja praktinėmis, logistinėmis ir pagalbinėmis užduotimis, pavyzdžiui:

- kelionės ir apgyvendinimo paslaugų paieška ir užsakymas;
- administracinių užduočių vykdymas, pavyzdžiui, vizų išdavimo procedūrų tvarkymas;
- priimančiųjų organizacijų užsienyje paieška ir jų siūlymas (bet ne sprendimo priėmimas);
- informacijos apie šalių, į kurias vykstama, švietimo sistemą, rinkimas;
- pagalba rengiant ir mokant dalyvius ir (arba) mentorius (sprendimas dėl turinio ir pasirengimo priežiūra išlieka dotacijos gavėjo užduotis).

Kilus abejonių dėl konkrečių užduočių, kurias ketinate pavesti pagalbinei organizacijai, galite pasikonsultuoti su savo nacionaline agentūra.

8.2. Kokybės kontrolės mechanizmai

„Kokybės kontrolės“ sąvoka susijusi su numatomais įgyvendinimo standartais ir mechanizmais, kurie leis jums prižiūrėti pagalbinės organizacijos darbą. Šiuo tikslu į sutartį turi būti įtrauktos šios arba panašios nuostatos, o visas „Erasmus“ kokybės standartų tekstas turi būti pridėtas arba į jį turi būti pateikta skaitmeninė nuoroda.

Kokybės standartai:

Pagalbinė organizacija turi teikti aukštos kokybės paslaugas, atitinkančias naujausius pasiekimus ir šios sutarties nuostatas.

Paslaugos turi atitikti prie šios sutarties pridedamus "Erasmus" kokybės standartus.

Informacijos teikimas:

Pagalbinė organizacija turi reguliariai teikti „Erasmus+“ dotacijos gavėjui ataskaitas apie paslaugas, suteiktas pagal šią sutartį, tokiu dažnumu: [įrašyti dažnumą, pvz., kas mėnesį].

„Erasmus+“ dotacijos gavėjo prašymu, pagalbinė organizacija turi pateikti bet kokią papildomą informaciją apie suteiktas paslaugas, kurios reikia atitinkamo „Erasmus+“ projekto ataskaitoms ir stebėsenai.

Pagalbinė organizacija privalo užregistruoti ir pranešti „Erasmus+“ dotacijos gavėjui apie bet kokią problemą, kuri turi įtakos jos gebėjimui teikti paslaugas. Ataskaitoje turi būti aprašyta problema, nurodyta, kada ji atsirado, ir kokių veiksmų imasi pagalbinė organizacija, kad ją išspręstų.

Be to, į sutartį reikėtų įtraukti nuostatas dėl galimo pagalbinės organizacijos subrangos sutarčių sudarymo su kitais paslaugų teikėjais:

Subrangos sutarčių sudarymas:

Subrangovas negali sudaryti subrangos sutarčių su trečiosiomis šalimis ir pavesti joms vykdyti sutartį be išankstinio rašytinio perkančiosios organizacijos leidimo. Jei leidžiama sudaryti subrangos sutartį, subrangovas lieka saistomas savo sutartinių įsipareigojimų ir yra atsakingas tik už šios sutarties vykdymą.

8.3. Pasekmės, jei projektas yra blogai įgyvendinamas arba nepavyksta jo įgyvendinti

Projekto dotacija suteikiama tik tuo atveju, jei laikomasi kokybės standartų ir visų kitų programos taisyklių. Jei nesilaikysite dotacijos sutartyje numatytų reikalavimų arba jei jūsų veikla bus labai nekokybiška, Nacionalinė agentūra gali sumažinti jūsų projekto dotaciją pagal dotacijos sutartyje nurodytas taisykles.

Todėl, jei nusprendėte dirbti su pagalbine organizacija, taip pat svarbu apsisaugoti: jums nereikėtų mokėti už nekokybiškai atliktas ar neįvykdytas pagalbinės organizacijos užduotis.

Sutartyje mokėjimai atlygintinai veikiančiai pagalbinei organizacijai turėtų būti suskirstyti dalimis, o paskutinis mokėjimas turėtų būti atliktas po to, kai visos paslaugos bus suteiktos pakankamai kokybiškai.

Sutartyje turi būti aiškiai nurodytos pasekmės, jei sutartos paslaugos nebus suteiktos arba jei suteiktų paslaugų kokybė neatitiks sutartyje numatytų lūkesčių dėl kokybės.

Šiuo tikslu į sutartį reikėtų įtraukti tokias sąlygas, kaip šios:

Kainos sumažinimas:

Jei pagalbinė organizacija nesuteikia paslaugos pagal sutartį („neįvykdyti įsipareigojimai“) arba jei ji nesuteikia paslaugos pagal nustatytus kokybės standartus („nekokybiškas paslaugų teikimas“), „Erasmus+“ dotacijos gavėjas gali sumažinti arba susigrąžinti mokėjimus proporcingai neįvykdytų įsipareigojimų arba nekokybiško paslaugų teikimo sunkumui.

„Erasmus+“ dotacijos gavėjas turi oficialiai pranešti pagalbinei organizacijai apie ketinimą sumažinti mokėjimą, nurodyti priežastis ir atitinkamą sumą.

Pagalbinė organizacija turi pateikti pastabas [įrašyti laikotarpį, pvz., 30 dienų] nuo gavimo dienos. Jei tai nepadaroma, sprendimas tampa vykdytinas kitą dieną po pastabų pateikimo termino pabaigos.

Jei pagalbinė organizacija pateikia pastabų, „Erasmus+“ dotacijos gavėjas, atsižvelgdamas į atitinkamas pastabas, turi pranešti pagalbinei organizacijai apie savo galutinį sprendimą.

8.4. Force majeure ir lankstumo mechanizmai

Įgyvendinimo metu gali įvykti nenumatytų įvykių, todėl svarbu, kad dėl jų nereikėtų mokėti pagalbinei organizacijai už paslaugas, kuriomis iš tikrųjų negalėjote pasinaudoti. Programos „Erasmus+“ taisyklėse nenumatyti įvykiai, kurių dotacijos gavėjai negali kontroliuoti, vadinami nenugalimos jėgos aplinkybėmis (*force majeure*). Šios sąvokos apibrėžimas pateikiamas jūsų projekto dotacijos sutartyje:

Force majeure – bet kokia padėtis ar įvykis:

- dėl kurio kuri nors iš šalių negali vykdyti savo pareigų pagal Sutartį;
- kurio nebuvo galima numatyti, kuris buvo ypatingas ir šalių nekontroliuojamas;
- kurį lėmė ne jų (arba ne kitų įgyvendinant veiksma dalyvaujančių subjektų) klaida ar aplaidumas ir
- kuris buvo neišvengiamas nepaisant viso deramo stropumo.

Jūsų sutartyje su pagalbine organizacija turėtų būti pateikta tokia pati apibrėžtis. Be to, joje turėtų būti nuostatos dėl veiksmų ir įsipareigojimų nenugalimos jėgos (*force majeure*) atveju:

Apie visus force majeure atvejus reikia nedelsiant oficialiai pranešti kitai šaliai, nurodant jų pobūdį, tikėtiną trukmę ir numatomą poveikį.

Šalis neatsako už bet kokį vėlavimą ar įsipareigojimų pagal sutartį nevykdymą, jei toks vėlavimas ar nevykdymas atsirado dėl nenugalimos jėgos aplinkybių (force majeure). Jei pagalbinė organizacija negali įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, ji turi teisę gauti atlygį tik už faktiškai suteiktas paslaugas.

Šalys turi nedelsdamos imtis visų reikiamų priemonių bet kokiai žalai dėl force majeure sumažinti ir dėti visas pastangas kuo greičiau atnaujinti veiklos įgyvendinimą. Finansavimą gaunanti organizacija gali nemokamai atšaukti arba perkelti bet kokias sutartas paslaugas, jei jų teikimui įtakos turi nenugalimos jėgos aplinkybės (force majeure).

Be to, turėtumėte įtraukti sąlygą, leidžiančią keisti paslaugų teikimo grafiką, kai nenugalimos jėgos aplinkybės (*force majeure*) nėra įvykusios, nes taip užtikrinsite pakankamą lankstumą įgyvendinimo metu:

Per [įrašyti laikotarpį, pvz., jūsų projekto trukmę] laikotarpį finansavimą gaunanti organizacija gali nemokamai pakeisti bet kokių sutartų paslaugų grafiką, jei ji iš anksto [įrašyti pranešimo laikotarpį, pvz., 14 dienų] praneša apie tai pagalbinei organizacijai.